



Traité Ketouvat

Michna 9 - Chapitre 9

הוציאה גט ואין עמו כתבה, גובה כתבתה. כתבה ואין עמה גט,
היא אומרת אבד גטי והוא אומר אבד שוברי, וכן בעל חוב
שהוציא שטר חוב ואין עמו פרוזבול, הרי אלו לא יפרעו. רבן
שמעון בן גמליאל אומר, מן הסכנה ואילך, אשה גובה כתבתה
שלא בגט, ובעל חוב גובה שלא בפרוזבול. שני גטין ושתי
כתבות, גובה שתי כתבות. שתי כתבות וגט אחד, או כתבה ושני
גטין, או כתבה וגט ומיתה, אינה גובה אלא כתבה אחת,
שהמגרש את אשתו והחזירה, על מנת כתבה הראשונה
מחזירה. קטן שהשיאו אביו, כתבתה קימת, שעל מנת כן קימה.
גר שנתגר ואשתו עמו, כתבתה קימת, שעל מנת כן קימה:

Voici un exemple de réclamation du mari absent : si le mari est parti pour un voyage d'outre-mer et que la femme veuille se faire payer en son absence, elle devra à cet effet prêter un serment préalable. Rabbi Chim'on dit : Aussi longtemps que la femme réclame le douaire, les héritiers peuvent lui imposer un serment ; si elle ne réclame pas le douaire, les héritiers ne peuvent pas lui imposer de serment.

Si la femme présente sa lettre de divorce, sans le contrat de douaire, elle peut se faire payer ce dernier. Lorsqu'au contraire une femme présente le contrat de douaire sans le divorce, tandis que le mari dit qu'elle avait déjà présenté le divorce sans l'acte de douaire, elle accuse le mari de l'avoir perdu, et lui prétend avoir perdu la déclaration d'acquit, la femme ne peut pas se faire payer le douaire. De même, son créancier qui présente sa créance (après l'année de la Chémitta) sans présenter la confirmation juridique, ne peut pas se faire payer sa dette. Rabban Chim'on ben Gamliel dit : depuis les persécutions, une femme peut se faire payer sans l'acte de divorce, et le créancier sans la confirmation juridique.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions